

La miséricorde

* **Le terme « miséricorde »** est répertorié en français au **XII^e siècle** dans le Psautier d'Oxford pour **signifier** :

- « bonté par laquelle Dieu pardonne aux hommes »,
- la « vertu qui porte à soulager les misères d'autrui ».

* **Le mot trouve ses racines** dans le **terme latin « misericordia »**, issu de l'**adjectif misericors** qui désigne :

« l'homme dont le cœur (cor) est touché par le malheur ou la misère d'autrui ». Ce trait humain fait partie des attributs de Dieu, comme le montre la Vulgate, traduction latine de la Torah.

En effet, dans la Vulgate, le mot **misericordia** y apparaît **273 fois**, le **verbe misereor 137 fois** et l'**adjectif misericors 31 fois**, presque toujours à propos de Dieu

Néanmoins, ces occurrences spécifiques à l'Ancien Testament se rapportent, dans le texte hébreu original, à trois racines différentes : **RHM, HNN et HSD**.

* **En effet, dans le Tanakh**, les principales racines qui désignent la miséricorde sont :

- **ד-ח-ח** ==) R-Ḥ-M, (Rehem) **utérus**
- **ח-ח-ח** ==) Ḥ-N-N, **grâce**
- **ח-ס-ד** ==) H-S-D (Ḥessed), **charité**

=> **La première de ces trois racines, R-Ḥ-M, rehem** : qui signifie utérus, ventre maternel.

=> Elle apparaît **au pluriel** dans le Tanakh : **rah'amim רַחֲמִים**

==) Il s'agit d'un « **pluriel de plénitude** », qui **désigne les entrailles de YHWH et la tendresse maternelle de Dieu** pour son peuple et ses enfants, pour les petits et pour les pauvres.

==) **Le mot rah'amim s'applique à un acte fondé sur la confiance**, dans une **relation mutuelle entre deux personnes** qui ont des **obligations à remplir** résultant de leurs engagements.

➤ **Dominique Cerbelaud (Docteur en théologie catholique et Dominicain)**, note que **cet aspect maternel de Dieu** apparaît constamment, dans le Tanakh, **en corrélation avec le concept de justice divine**, dans un « **binôme justice / miséricorde** » qui semble signifier « une **complétude symbolique de la figure divine**, laquelle intègre des **traits aussi bien paternels que maternels** ».

➤ **On en trouve de nombreux exemples :**

1) Dans le **Livre de l'Exode**, lors de la **théophanie du Buisson ardent en présence de Moïse**, le texte indique : « Et l'Éternel passa devant lui, et s'écria : L'Éternel, l'Éternel, Dieu miséricordieux et compatissant, lent à la colère, riche en bonté et en fidélité. »

2) Dans le **Livre de Jérémie 31 :20** « Éphraïm est-il donc pour moi un fils si cher, un enfant tellement préféré, pour qu'après chacune de mes menaces je doive toujours penser à lui, et que mes entrailles s'émeuvent pour lui, que pour lui déborde ma tendresse ? » ==) **L'image de la tendresse maternelle** est à la racine de la miséricorde divine.

3) Le Livre d'Isaïe, utilise la métaphore d'une femme qui **se penche avec sollicitude sur les enfants qu'elle a portés dans ses entrailles**. : « Cieux, réjouissez-vous ! Terre, sois dans l'allégresse ! Montagnes, éclatez en cris de joie ! Car l'Éternel console son peuple, il a pitié de ses malheureux. Sion disait : L'Éternel m'abandonne, le Seigneur m'oublie ! **Une femme oublie-t-elle l'enfant qu'elle allaite ? N'a-t-elle pas pitié du fruit de ses entrailles ?** Quand elle l'oublierait, moi je ne t'oublierai point. »

➤ **Dans le judaïsme, la miséricorde est la règle d'or entre les êtres humains :**

Cette doctrine trouve **son origine dans plusieurs passages scripturaux**, notamment **le Lévitique 19:18, le Deutéronome, le Livre d'Ézéchiel** ou le **Livre d'Isaïe**, en particulier au chapitre 58 :

« **Voici le jeûne auquel je prends plaisir** : détache **les chaînes de la méchanceté**, **dénoue les liens de la servitude**, **renvoie libres les opprimés**, et que l'on **rompe toute espèce de joug** ; **partage ton pain avec celui qui a faim**, et **fais entrer dans ta maison les malheureux sans asile** ; si tu vois **un homme nu, couvre-le**, et ne te détourne pas de ton semblable »

➤ **La Septante, version grecque de l'Ancien Testament:**

Est destinée d'abord aux juifs et ensuite aux chrétiens, traduit **רחמים (rah'amim)** par **ἔλεος (éleos)**,

C'est un terme qui **insiste sur l'émotion et le sentiment inhérents à la compassion**, tout en recouvrant en grande partie le champ sémantique de rahamim ==) **les entrailles de YHWH et la tendresse maternelle de Dieu**

- **Le mot grec désignant l'œuvre de miséricorde**, ἐλεημοσύνη, **eleemosynè**, devenu, par altération populaire dans le latin ecclésiastique, ***alemosina**, est à l'origine du mot « aumône ».

➤ **La version latine de la Vulgate** traduit les « **entrailles** » de la tradition juive par **misericordia**, du verbe **misereo** (« **avoir pitié** ») et du substantif **cor** (« **cœur** »).

- Par exemple dans **le Psaume 85 (84), 10/11**, qui lie cette notion à celle de fidélité : » : מִשְׁכָּן וְיִשְׁלֹם וְיִשְׁקֶה וְיִשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח וְיִשְׁכַּח
Misericordia et veritas obviaverunt sibi ; iustitia et pax osculatae sunt. »

À cette « miséricorde », **Louis Segond** préfère le mot « **bonté** » : « La bonté et la fidélité se rencontrent, la justice et la paix s'embrassent. »

➤ **Dans le Nouveau Testament :**

1) **Le mot « miséricorde » est prononcé à deux reprises par Marie** dans le **Magnificat** lorsqu'elle apprend qu'elle porte Jésus dans ses entrailles : « Sa miséricorde s'étend d'âge en âge sur ceux qui le craignent. [...] Il a secouru Israël, son serviteur, et il s'est souvenu de sa miséricorde, comme il l'avait dit à nos pères, envers Abraham et sa postérité pour toujours. »

2) **L'Évangile selon Luc se réfère à Dieu dans la parabole du Fils prodigue** comme à un **père généreux et prêt à pardonner** à tout moment, en exemple de ce que peut signifier la miséricorde : **une sollicitude non méritée et due à un amour inconditionnel.**

3) De même, dans **le Sermon sur la montagne, Jésus bénit les miséricordieux** : « Heureux les miséricordieux, il leur sera fait miséricorde » (**Mt 5:7**).

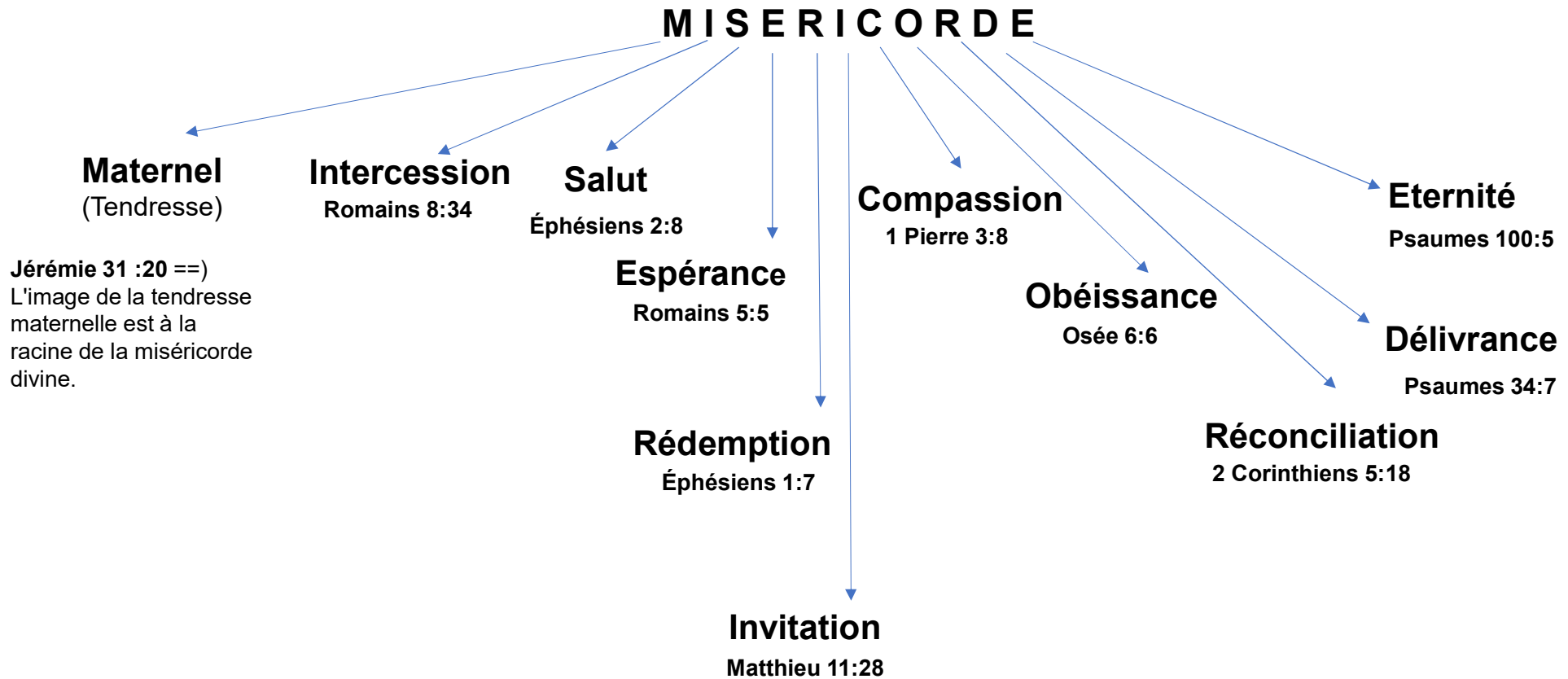
4) Jésus insiste sur la miséricorde dans diverses paraboles, comme le **Bon Samaritain** ou **la dette**.

5) **Jésus a enseigné dans Luc 6:36-42** « 36 Soyez donc miséricordieux, comme votre Père est miséricordieux. 37 Ne jugez point, et vous ne serez point jugés; ne condamnez point, et vous ne serez point condamnés; absolvez, et vous serez absous. » car la miséricorde des êtres humains ne saurait rivaliser avec celle de Dieu et nous avons besoin de l'aide du Saint-Esprit afin d'être transformé de jour en jour à l'image et au caractère de Yeshoua.

6) **L'apôtre Paul souligne dans Ephésiens 2: 4-5** «04 Mais Dieu est riche en miséricorde ; à cause du grand amour dont il nous a aimés, 05 nous qui étions des morts par suite de nos fautes, il nous a donné la vie avec le Christ : c'est bien par grâce que vous êtes sauvés » ==) La miséricorde de Dieu exprime la bonté par laquelle Dieu fait grâce aux hommes, aux pécheurs. Cela se révèle surtout dans le mystère de mort et de la résurrection du Christ. Sur la croix le Christ pardonne jusqu'au bout. Il attend tout de son père malgré le silence apparent.

➤ **Les œuvres de miséricorde**

- **La miséricorde n'est pas innée chez l'homme** : il s'agit d'une qualité divine que possède l'homme grâce à l'amour de Dieu et qui lui est insufflée par l'Esprit saint sous une forme inépuisable
 - **Selon la doctrine chrétienne**, l'homme est appelé à traiter son prochain avec la même compassion que celle de la miséricorde de Dieu. en accomplissant des « œuvres de miséricorde ».
 - **Matthieu 22:37-39 LSG** « Jésus lui répondit: Tu aimeras le Seigneur, ton Dieu, de tout ton cœur, de toute ton âme, et de toute ta pensée. C'est le premier et le plus grand commandement. Et voici le second, qui lui est semblable: Tu aimeras ton prochain comme toi-même ».
 - **On en dénombre sept :**
 - 1) Nourrir les affamés ;
 - 2) Donner à boire à ceux qui ont soif ;
 - 3) Vêtir ceux qui sont nus ;
 - 4) Accueillir les étrangers ;
 - 5) Assister les malades ;
 - 6) Visiter les prisonniers ;
 - 7) Ensevelir les morts.
- (=) **Les six premières œuvres** sont énoncées dans le Discours sur le mont des Oliviers, au chapitre 25 de l'Évangile selon Matthieu : « Alors le roi dira à ceux qui seront à sa droite : Venez, vous qui êtes bénis de mon Père ; prenez possession du royaume qui vous a été préparé dès la fondation du monde. Car j'ai eu faim, et vous m'avez donné à manger ; j'ai eu soif, et vous m'avez donné à boire ; j'étais étranger, et vous m'avez recueilli ; j'étais nu, et vous m'avez vêtu ; j'étais malade, et vous m'avez visité ; j'étais en prison, et vous êtes venus vers moi. [...] Je vous le dis en vérité, toutes les fois que vous avez fait ces choses à l'un de ces plus petits de mes frères, c'est à moi que vous les avez faites. »
- ==) **La septième œuvre**, l'ensevelissement des morts, a été ajoutée vers 310 par Lactance, l'un des Pères de l'Église, en référence au Livre de Tobie, et s'est inscrite dans la tradition catéchétique.



Conclusion :

- La miséricorde est le cœur même de Dieu, un amour infini qui pardonne et relève
- La miséricorde parfaite de l'amour de Dieu : elle pardonne, relève, et invite à une vie renouvelée dans sa grâce. Elle est une clé pour transformer nos cœurs et nos relations selon le modèle divin

- M** **Jérémie 31 :20** « Éphraïm est-il donc pour moi un fils si cher, un enfant tellement préféré, pour qu'après chacune de mes menaces je doive toujours penser à lui, et que mes entrailles s'émeuvent pour lui, que pour lui déborde ma tendresse ? »
- I** **Romains 8:34** « 34 Qui les condamnera? Christ est mort; bien plus, il est ressuscité, il est à la droite de Dieu, et il intercède pour nous! »
- S** **Éphésiens 2:8** « 8 Car c'est par la grâce que vous êtes sauvés, par le moyen de la foi. Et cela ne vient pas de vous, c'est le don de Dieu. »
- E** **Romains 5:5** « 5 Or, l'espérance ne trompe point, parce que l'amour de Dieu est répandu dans nos cœurs par le Saint Esprit qui nous a été donné. »
- R** **Éphésiens 1:7** « 7 En lui nous avons la rédemption par son sang, la rémission des péchés, selon la richesse de sa grâce »
- I** **Matthieu 11:28** « 28 Venez à moi, vous tous qui êtes fatigués et chargés, et je vous donnerai du repos. »
- C** **1 Pierre 3:8** « 8 Enfin, soyez tous animés des mêmes pensées et des mêmes sentiments, pleins d'amour fraternel, de compassion, d'humilité. »
- O** **Osée 6:6** « 6 Car j'aime la piété et non les sacrifices, Et la connaissance de Dieu plus que les holocaustes. »
- R** **2 Corinthiens 5:18** « 18 Et tout cela vient de Dieu, qui nous a réconciliés avec lui par Christ, et qui nous a donné le ministère de la réconciliation.
- D** **Psaumes 34:7** « 7 (34:8) L'ange de l'Éternel campe autour de ceux qui le craignent, Et il les arrache au danger »
- E** **Psaumes 100:5** « 5 Car l'Éternel est bon; sa bonté dure toujours, Et sa fidélité de génération en génération »